

ADAPTACIÓN VISCOSO / VISCOUS ADAPTION / ADAPTATION VISCO / SPRZĘGŁO WISKOTYCZNE Z
 ADAPTEREM / ADATTAMENTO VISCOSO / VISCOUS ADAPTIERUNG / ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

Sin errores electrónicos
 No electrical errors
 Aucune erreur électronique
 Brak błędów elektronicznych
 Nessuna anomalia elettrica
 Ohne elektronische Fehler
 Без электронных ошибок

NRF # 49015
AD. 504020036
AD. 504115440

NRF # 49011
AD. 504032693
AD. 504115438

NRF # 49017
AD. 504236556

NRF # 49022
AD. 504239357



NRF PRODUCT RANGE

Engine Cooling: Radiators | Intercoolers | Oil coolers | Fan clutches | Fan blades | EGR coolers | Gaskets
Air Conditioning: Condensers | Compressors | Evaporators | Heaters | Interior blowers | Receiver driers

IVECO STRALIS >

ADAPTACIÓN VISCOSO / VISCOUS ADAPTION / ADAPTATION VISCO / SPRZĘGŁO WISKOTYCZNE Z
ADAPTEREM / ADATTAMENTO VISCOSO / VISCOUS ADAPTIERUNG / ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

SPANISH	<p>MONTAJE EMBRAGUE VISCOSO STRALIS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Instalar el soporte polea (2) en el vehículo. 2. Montar el ventilador sobre el núcleo viscoso (1) utilizando los 6 tornillos M8 suministrados. Par de apriete recomendado 25Nm. 3. Bloquear la salida de aire del vehículo con el tapón suministrado (3). 4. Montar el conjunto núcleo ventilador sobre la polea. Utilizar tuercas M10 y arandelas suministradas. Par de apriete recomendado de 52Nm. 5. Conectar el conector eléctrico de la polea con el correspondiente en el vehículo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Embrague Viscoso. 2. Polea. 3. Tapón salida de aire.
ENGLISH	<p>STRALIS VISCOUS FAN CLUTCH ASSEMBLY</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Install the pulley support (2) in the vehicle. 2. Assemble the fan on the viscous clutch (1) using the 6 M8 screws provided. Recommended tightening torque: 25 Nm. 3. Block the air output of the vehicle with the provided cap (3). 4. Assemble the fan clutch on the pulley. Use the provided M10 nuts and washers. Recommended tightening torque: 52Nm. 5. Connect the electrical connector of the pulley to the corresponding connector from the vehicle. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Viscous fan clutch. 2. Pulley. 3. Cap of the air outlet.
FRENCH	<p>MONTAGE NOYAU VISCO STRALLIS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Installer le support poulie (2) sur le véhicule. 2. Monter le ventilateur sur le noyau visco (1) en utilisant les 6 vis M8 fournies. Couple de serrage recommandé 25Nm. 3. Bloquer la sortie d'air du véhicule avec le bouchon fourni (3). 4. Monter l'ensemble noyau ventilateur sur la poulie. Utiliser les vis M10 et les rondelles fournies. Couple de serrage recommandé de 52Nm. 5. Relier le connecteur électrique de la poulie avec celui qui lui correspond dans le véhicule. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Noyau visco débrayable. 2. Poulie. 3. Bouchon de sortie d'air.
POLISH	<p>INSTRUKCJA MONTAŻU SPRZĘGŁA WISKOTYCZNEGO Z ADAPTEREM W IVECO STRALIS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zamontuj koło pasowe (2) w pojeździe. 2. Przykręć koło wentylatora do sprzęgła wiskotycznego (1) używając sześciu śrub M8. Zalecany moment przy dokręcaniu to 25 Nm. 3. Zablokuj wylot powietrza za pomocą dostarczonej nakrętki (3). 4. Zamontuj sprzęgło wiskotyczne na koło pasowe w pojeździe. Użyj do tego dostarczonych podkładek oraz nakrętek M10. Zalecany moment przy dokręcaniu to 25 Nm. 5. Podłącz wtyczkę koła pasowego do odpowiedniego gniazda w pojeździe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprzęgło wiskotyczne. 2. Koło pasowe. 3. Nakrętka do wylotu powietrza.
ITALIAN	<p>MONTAGGIO MOZZO VISCOSTATICO STRALIS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Installare il supporto puleggia (2) nel veicolo. 2. Montare il ventilatore sul nucleo viscostatico (1) utilizzando le 6 viti M8 fornite. Coppia di serraggio raccomandata 25Nm. 3. Bloccare l'uscita dell'aria del veicolo con il tappo fornito (3). 4. Montare il giunto mozzo-ventilatore sulla puleggia. Utilizzare dadi M10 e le rondelle fornite. Coppia di serraggio raccomandata 52Nm. 5. Collegare il connettore elettrico della puleggia alla presa corrispondente sul veicolo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mozzo viscoso. 2. Puleggia. 3. Tappo uscita dell'aria.
GERMAN	<p>EINBAU STRALLIS-VISCOKUPPLUNG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Den Riemenscheibe-Halter (2) im Fahrzeug installieren. 2. Den Lüfter auf die Viscokupplung (1) mittels der 6 gelieferten Schrauben einbauen. Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 25Nm. 3. Den Luftausgang des Fahrzeugs mit der gelieferten Klappe (3) blockieren. 4. Der Kupplung-Lüfter-Satz auf die Riemenscheibe einbauen. Gelieferte Schraubenmütter M10 und Scheiben verwenden. Empfohlenes Anzugsdrehmoment: 52Nm . 5. Den elektrischen Stecker der Riemenscheibe mit dem entsprechenden im Fahrzeug verbinden. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Viscokupplung. 2. Riemenscheibe. 3. Verschlusskappe Luftausgang.
RUSSIAN	<p>УСТАНОВКА ВЯЗКОСТНОЙ МУФТЫ ВЕНТИЛЯТОРА STRALLIS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Установите кольцо шкива (2) на транспортное средство. 2. Соедините лопасти с вязкостной муфтой (1) используя 6 болтов M8 из комплекта. Рекомендуемый момент затяжки 25Nm. 3. Заблокируйте выход воздуха из транспортного средства, предоставленной крышкой (3). 4. Установить муфту вентилятора в сборе с лопастями на кольцо шкива. Используйте шайбы и гайки M10 из комплекта. Рекомендуемый момент затяжки 52Nm. 5. Соедините электронный разъем кольца шкива с соответствующим разъемом транспортного средства. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вискомуфта. 2. Шкив. 3. Крышка выпуска воздуха.